

## Паспорт безопасности в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 09.02.2017

### 1 Идентификация химической продукции и сведения о производителе или поставщике

- Идентификатор продукта
  - Торговое наименование: **Duranza ECO 5W-20**
  - Артикульный номер: 01.40.88
  - Соответствующие установленные применения вещества или смеси и не рекомендуемые области использования
  - Область применения
    - SU3 Industrial uses: Uses of substances as such or in preparations at industrial sites
    - SU21 Consumer uses: Private households / general public / consumers
    - SU22 Professional uses: Public domain (administration, education, entertainment, services, craftsmen)
  - Категория продукта
  - Категория процесса
    - PC24 Lubricants, greases, release products
    - PROC8a Transfer of substance or mixture (charging and discharging) at non-dedicated facilities
    - PROC8b Transfer of substance or mixture (charging and discharging) at dedicated facilities
    - PROC9 Transfer of substance or mixture into small containers (dedicated filling line, including weighing)
    - PROC20 Use of functional fluids in small devices
  - Категория выделения в окружающую среду
    - ERC4 Use of non-reactive processing aid at industrial site (no inclusion into or onto article)
    - ERC7 Use of functional fluid at industrial site
    - ERC9a Widespread use of functional fluid (indoor)
    - ERC9b Widespread use of functional fluid (outdoor)
  - Применение вещества / препарата
    - Моторное масло
  - Подробная информация поставщика паспорта безопасности
  - Производитель / Поставщик: Kroon-Oil BV  
Dollegeoorweg 15  
NL-7602 EC ALMELO  
Тел.: +31 (0)546 818165
  - Отдел, предоставляющий информацию: Департамент по безопасности продукции: vib@kroon-oil.nl
  - Номер телефона экстренной связи: +31 (0)546 818165 (понедельник – пятница, 9:00–16:00)
- NL - National Poison Information Centre (NVIC):  
Tel.nr.: +31 30 - 2748888 - Only for the purpose of informing medical personnel in case of acute intoxications.

### \* 2 Идентификация опасности (опасностей)

- Классификация вещества или смеси



опасность для здоровья

Репродуктивная токсичность 2 H361 Предположительно может нанести ущерб плодovitости или нерoжденному ребенку.

Острая токсичность 5 H333 Может нанести вред при вдыхании.

Острая токсичность для воды 3 H402 Вредно для водных организмов.

- Элементы маркировки
- Элементы маркировки в соответствии с СГС

Данный продукт классифицируется и маркируется в соответствии с Согласованной на глобальном уровне системой классификации и маркировки химических веществ (GHS).

- Пиктограммы, обозначающие опасности



GHS08

- Сигнальное слово
- Осторожно

(Продолжение на странице 2)

# Паспорт безопасности

## в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 09.02.2017

Торговое наименование: Duranza ECO 5W-20

(Продолжение страницы 1)

- Компоненты этикетки, указывающие на опасность: diphenylamine
- Предупреждения об опасности
  - Может нанести вред при вдыхании.
  - Предположительно может нанести ущерб плодовитости или нерожденному ребенку.
  - Вредно для водных организмов.
- Меры предосторожности
  - Не допускать попадания в окружающую среду.
  - Надеть защитные перчатки (рукавицы) / защитные очки.
  - ПРИ ВДЫХАНИИ: Обратиться к врачу при плохом самочувствии.
  - При оказании воздействия или обеспокоенности: Обратиться к врачу.
  - Хранить под замком.
  - Утилизировать содержимое / тару в соответствии с местными / региональными / национальными / международными предписаниями.
- Другие опасные факторы
- Результаты оценки PBT (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)
- PBT: Неприменимо.
- vPvB: Неприменимо.

### \* 3 Состав (информация о компонентах)

- Химическая характеристика: Смеси

• Содержащиеся опасные вещества:		
64742-54-7	Distillates (petroleum), hydrotreated heavy paraffinic ⚠ Опасность при вдыхании 1, H304	50 -100%
	Interchangeable low viscosity base oil (<20,5 cSt @40 °C) * ⚠ Опасность при вдыхании 1, H304	2,5- <10%
36878-20-3	bis(nonylphenyl)amine Водный хронический 4, H413	1 - <2,5%
2215-35-2	zinc O,O',O',O'-tetrakis(1,3-dimethylbutyl) bis(phosphorodithioate) ⚠ Повреждение глаз 1, H318; ⚠ Острая токсичность для воды 1, H400; Хроническая токсичность для воды 2, H411; ⚠ Раздражение кожи 2, H315	0,1 - <1%
121158-58-5	Dodecylphenol, mixed isomers (branched) ⚠ Репродуктивная токсичность 2, H361; ⚠ Острая токсичность для воды 1, H400; Хроническая токсичность для воды 1, H410; ⚠ Раздражение кожи 2, H315; Раздражение кожи 2A, H319	0,1 - <1%
122-39-4	diphenylamine ⚠ Острая токсичность 3, H301; ⚠ Острая токсичность 3, H311; ⚠ Острая токсичность 3, H331; ⚠ СТОМ - повторно 2, H373; ⚠ Острая токсичность для воды 1, H400; Хроническая токсичность для воды 1, H410	0,1 - <1%

- Дополнительные указания: Текст приведённых указаний на факторы риска см. в Главе 16.

### \* 4 Меры первой помощи

- Описание мер первой медицинской помощи
- После вдыхания: Обеспечить доступ свежего воздуха, при недомоганиях обратиться к врачу.
- После контакта с кожей: Как правило, продукт не оказывает раздражающего воздействия на кожу.
- После контакта с глазами: Промыть открытый глаз под проточной водой в течение нескольких минут.
- После проглатывания: Не вызывать рвоту, немедленно обратиться за медицинской помощью.
- Указания для врача:
- Наиболее важные симптомы и эффекты, как немедленные, так и проявляющиеся впоследствии
  - Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Указание на необходимость оперативной медицинской помощи и специального режима
  - При проглатывании или при рвоте имеется риск проникновения в лёгкие.

### 5 Меры и средства обеспечения пожаровзрывобезопасности

- Средства пожаротушения
- Надлежащие средства тушения: Углекислотный, порошковый или пенный. Вода может использоваться для охлаждения и защиты подвергающегося воздействию материала.
- Средства тушения, являющиеся непригодными из

(Продолжение на странице 3)

# Паспорт безопасности

## в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 09.02.2017

Торговое наименование: Duranza ECO 5W-20

(Продолжение страницы 2)

- соображений безопасности:

- Особые опасности, создаваемые веществом или смесью: Полноструйная вода. При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.
- Рекомендации для пожарных: При нагревании или в случае пожара возможно образование ядовитых газов.
- Защитное оснащение: Надеть автономное устройство защиты органов дыхания. Надеть костюм комплексной защиты.

### 6 Меры по предотвращению и ликвидации аварийных и чрезвычайных ситуаций и их последствий

- Меры по обеспечению личной безопасности, защитное снаряжение и порядок действий в чрезвычайной ситуации: Надеть защитную одежду.
- Меры по защите окружающей среды: Не допускать попадания в канализационную систему / поверхностные или грунтовые воды.
- Методы и материалы для локализации и очистки: Собрать при помощи связывающего жидкость материала (песка, кизельгура, кислотнo-вяжущего средства, универсальных вяжущих средств, опилок). Удалить с поверхности воды (например, посредством вычёрпывания или отсасывания).
- Ссылки на другие разделы: Никаких опасных веществ не выделяется. Информация по безопасному обращению - в Главе 7. Информация по индивидуальному защитному снаряжению - в Главе 8. Информация по утилизации - в Главе 13.

### \* 7 Правила хранения химической продукции и обращения с ней при погрузочно-разгрузочных работах

- Обращение с веществом: Избегать образования масляного тумана.
- Меры предосторожности по безопасному обращению: Избегать образования масляного тумана.
- Указания по защите от пожаров и взрывов: Нет необходимости в каких-либо специальных мерах.
- Условия безопасного хранения, включая несовместимости
- Хранение:
- Требования, предъявляемые к складским помещениям и таре: Хранить только в оригинальной таре.
- Указания по совместимости с другими веществами при хранении: Не требуется.
- Дальнейшие данные по условиям хранения: Хранить в хорошо закрытой таре в прохладном и сухом месте.
- Характерное конечное применение (или применения): Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### \* 8 Средства контроля за опасным воздействием и средства индивидуальной защиты

- Дополнительные указания по структуре технических устройств: Никаких дополнительных данных; см. Пункт 7.
- Параметры контроля
- Составляющие компоненты с предельными значениями, требующие мониторинга на рабочих местах: Содержит минеральное масло. В условиях возможного образования тумана предельно допустимая концентрация не должна превышать 5 мг на кубический метр (в соответствии с предписаниями Управления США по охране труда и промышленной гигиене), а предельная концентрация при кратковременном воздействии – 10 мг на кубический метр (в соответствии с предписаниями Американской конференции специалистов по промышленной гигиене).

(Продолжение на странице 4)

# Паспорт безопасности


## в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 09.02.2017

Торговое наименование: Duranza ECO 5W-20

(Продолжение страницы 3)

- **Дополнительные указания:** В качестве основы послужили списки, являвшиеся на момент составления актуальными.
- **Требования по охране труда и меры по обеспечению безопасности персонала**
- **Средства индивидуальной защиты:**
- **Общие меры по защите от воздействия и гигиене:** Держать подальше от продуктов питания, напитков и корма для животных.
- **Защита органов дыхания:** Не требуется.
- **Защита рук:**


Надевайте перчатки для защиты от химических веществ, изготовленные в соответствии с EN 374.

Маслоустойчивые защитные перчатки (рукавицы).
- **Материал перчаток / рукавиц** Нитрилкаучук  
Защитные перчатки (рукавицы) из поливинилхлорида.  
Защитные перчатки (рукавицы) из неопрена.  
Рекомендуемая толщина материала:  $\geq 0,35$  мм  
Выбор подходящих перчаток / рукавиц определяется не только материалом, но также и другими качественными особенностями, причём между различными производителями существует большая разница. Так как продукт представляет собой смесь различных веществ, то не представляется никакой возможности для расчёта устойчивости материала, из которого изготовлены перчатки / рукавицы, что вызывает необходимость перепроверки на предмет пригодности перед использованием.
- **Период проницаемости материала перчаток / рукавиц.**  
Если возможно определить тип перчаток, для непрерывного контакта мы рекомендуем использовать перчатки с прочностью на разрыв более 240 минут (предпочтительнее - > 480 минут). Для кратковременной защиты/защиты от брызг мы рекомендуем использовать такие же перчатки. Однако если подходящих перчаток, обеспечивающих требуемый уровень защиты, не оказалось, можно использовать перчатки с меньшей прочностью на разрыв при условии соблюдения режимов ухода и замены.  
Толщина перчаток не является достоверным показателем их химической стойкости, зависящей от точного состава материала, из которого изготовлены перчатки.  
Необходимо осведомиться у производителя защитных перчаток / рукавиц о точном времени прорыва и придерживаться его.
- **Защита глаз:** При переливании продукта рекомендуется надеть защитные очки.
- **Защита тела:** Рабочая защитная одежда

### 9 Физико-химические свойства

· <b>Информация по основным физическим и химическим свойствам</b>	
· <b>Общая информация</b>	
· <b>Внешний вид:</b>	
Форма:	Жидкость
Цвет:	Коричневое
· <b>Запах:</b>	Характерно
· <b>Изменение состояния</b>	
Точка кипения / интервал температур кипения: Не определено.	
· <b>Температурная точка вспышки:</b>	>110 °C
· <b>Воспламеняемость (твёрдое, газообразное вещество):</b>	Неприменимо.
· <b>Самовоспламеняемость:</b>	Продукт не является самовоспламеняемым.
· <b>Взрывоопасность:</b>	Продукт не является взрывоопасным.
· <b>Границы взрываемости:</b>	
Нижняя:	0,6 пол. %
Верхняя:	7,0 пол. %
· <b>Плотность при 20 °C:</b>	0,851 г/см <sup>3</sup>
· <b>Растворимость в / Смешиваемость с водой:</b>	Несмешиваемо или трудносмешиваемо.
· <b>Коэффициент распределения (n-октанол / вода):</b> Не определено.	
· <b>Содержание растворителя:</b>	
Органические растворители:	0,0 %

(Продолжение на странице 5)

# Паспорт безопасности

## в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 09.02.2017

Торговое наименование: Duranza ECO 5W-20

(Продолжение страницы 4)

· Другая информация	Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
---------------------	--

### 10 Стабильность и реакционная способность

- Реакционная способность
  - Химическая стабильность
  - Термический распад / условия, которых следует избегать:
  - Возможность опасных реакций
  - Условия, вызывающие опасные изменения
  - Несовместимые материалы:
  - Опасные продукты распада:
- Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- В целях избежания термического распада не перегревать.
- Реагирует с сильными окислителями.
- Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Неизвестно ни о каких опасных продуктах распада.

### \* 11 Информация о токсичности

- Информация по токсикологическому воздействию
  - Острая токсичность:
  - Первичное раздражающее воздействие:
  - на кожу:
  - на глаза:
  - Сенсibilизация:
  - Дополнительные токсикологические указания:
  - Информация по следующим группам потенциальных воздействий:
  - Канцерогенное, изменяющее наследственность и вызывающее бесплодие действие
- Нет раздражающего воздействия.
- Нет раздражающего воздействия.
- Неизвестно о наличии сенсibilизирующего воздействия.
- На основании расчётного метода Всеобщей Классификационной Директивы ЕС для Препаратов в её последней (актуальной) редакции продукт представляет следующие виды опасности:
- Продукт содержит минеральные масла высокой степени очистки, которые, в соответствии с классификацией IARC, не являются канцерогенными. Согласно результатам испытания IP 346, все содержащиеся в этом продукте масла содержат менее 3 % экстрагируемых веществ.  
Репродуктивная токсичность 2

### \* 12 Информация о воздействии на окружающую среду

- Токсичность
  - Акватоксичность:
  - Стойкость и склонность к деградации
  - Поведение в экологических системах:
  - Биоаккумулятивный потенциал
  - Подвижность в грунте
  - Дополнительные экологические указания:
  - Общие указания:
  - Результаты оценки РВТ (устойчивое биоаккумулятивное токсическое вещество) и vPvB (очень устойчивое биоаккумулятивное вещество)
  - РВТ:
  - vPvB:
  - Другие вредные эффекты
- Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Отсутствует какая-либо соответствующая информация.
- Класс вредности для воды 1 (Само-классификация): немного вредно для воды  
Не допускать попадания продукта в грунтовые воды, водоёмы или в канализационную систему в неразбавленном виде или в больших количествах.
- Неприменимо.
- Неприменимо.
- Отсутствует какая-либо соответствующая информация.

### 13 Рекомендации по удалению отходов (остатков)

- Методы обработки отходов
  - Рекомендация:
  - Неочищенные упаковки:
  - Рекомендация:
- Утилизация совместно с бытовыми отходами недопустима. Не допускать попадания в канализацию.
- Утилизация должна быть осуществлена в соответствии с предписаниями компетентных служб.

(Продолжение на странице 6)

# Паспорт безопасности

в соответствии с ГОСТ 30333-2007

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 09.02.2017

Торговое наименование: Duranza ECO 5W-20

(Продолжение страницы 5)

## 14 Информация при перевозках (транспортировании)

<ul style="list-style-type: none"> <li>· Номер UN</li> <li>· ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA</li> </ul>	отпадает
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Собственное транспортное наименование ООН</li> <li>· ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA</li> </ul>	отпадает
<ul style="list-style-type: none"> <li>· классов опасности транспорта</li> <li>· ADR/ADN, ADN, IMDG, IATA</li> <li>· Класс</li> </ul>	отпадает
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Группа упаковки</li> <li>· ADR/ADN, IMDG, IATA</li> </ul>	отпадает
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Экологические риски:</li> <li>· Загрязнитель морской среды:</li> </ul>	Нет
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Особые меры предосторожности для пользователей</li> </ul>	Неприменимо.
<ul style="list-style-type: none"> <li>· Транспортировка навалом в соответствии с Приложением II MARPOL73/78 (Международная конвенция по предотвращению загрязнения вод с судов) и IBC Code (Международный кодекс перевозок опасных химических грузов наливом)</li> </ul>	Неприменимо.
<ul style="list-style-type: none"> <li>· UN "Model Regulation":</li> </ul>	отпадает

## 15 Информация о национальном и международном законодательстве

- Нормы безопасности, правила охраны труда и экологические нормативы или стандарты, действующие для вещества или смеси
- Национальные предписания:
- Класс опасности загрязнения воды:
 

Класс вредности для воды 1 (Само-классификация):	немного вредно для воды.
--	--------------------------
- Оценка химической безопасности:
 

Оценка химической безопасности не проведена.
--

## 16 Дополнительная информация

Данные опираются на актуальные знания, однако они не являются гарантией каких-либо конкретных свойств продукта и не устанавливают никаких действующих с юридической точки зрения договорных отношений.

- Соответствующие данные
 

H301	Токсично при проглатывании.
H304	Может быть смертельно при проглатывании и вдыхании.
H311	Токсично при контакте с кожей.
H315	Вызывает раздражение кожи.
H318	Вызывает серьезные повреждения глаз.
H319	Вызывает серьезное раздражение глаз.
H331	Токсично при вдыхании.
H361	Предположительно может нанести ущерб плодородности или нерожденному ребенку.
H373	Может наносить вред органам в результате длительного или многократного воздействия.
H400	Весьма токсично для водных организмов.
H410	Весьма токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H411	Токсично для водных организмов с долгосрочными последствиями.
H413	Может вызывать долгосрочные вредные последствия для водных организмов.

- Отдел, выдающий паспорт данных:
- Контактная информация:
- Аббревиатуры и акронимы:

Департамент по безопасности продукции.

Департамент по безопасности продукции.

ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)

IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods

IATA: International Air Transport Association

EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances

ELINCS: European List of Notified Chemical Substances

CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)

PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic

vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative

Острая токсичность 3: Acute toxicity – Category 3

(Продолжение на странице 7)

**Паспорт безопасности**  
**в соответствии с ГОСТ 30333-2007**

Дата печати: 08.09.2017

Дата редактирования: 09.02.2017

**Торговое наименование: Duranza ECO 5W-20**

(Продолжение страницы 6)

Острая токсичность 5: Acute toxicity – Category 5  
Раздражение кожи 2: Skin corrosion/irritation – Category 2  
Повреждение глаз 1: Serious eye damage/eye irritation – Category 1  
Раздражение кожи 2A: Serious eye damage/eye irritation – Category 2A  
Репродуктивная токсичность 2: Reproductive toxicity – Category 2  
СТОМ - повторно 2: Specific target organ toxicity (repeated exposure) – Category 2  
Опасность при вдыхании 1: Aspiration hazard – Category 1  
Острая токсичность для воды 1: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 1  
Острая токсичность для воды 3: Hazardous to the aquatic environment - acute aquatic hazard – Category 3  
Хроническая токсичность для воды 1: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 1  
Хроническая токсичность для воды 2: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 2  
Водный хронический 4: Hazardous to the aquatic environment - long-term aquatic hazard – Category 4

**· Источники**

\* Изменение данных по сравнению с предыдущей версией